

# SONY

4-289-308-21(1)



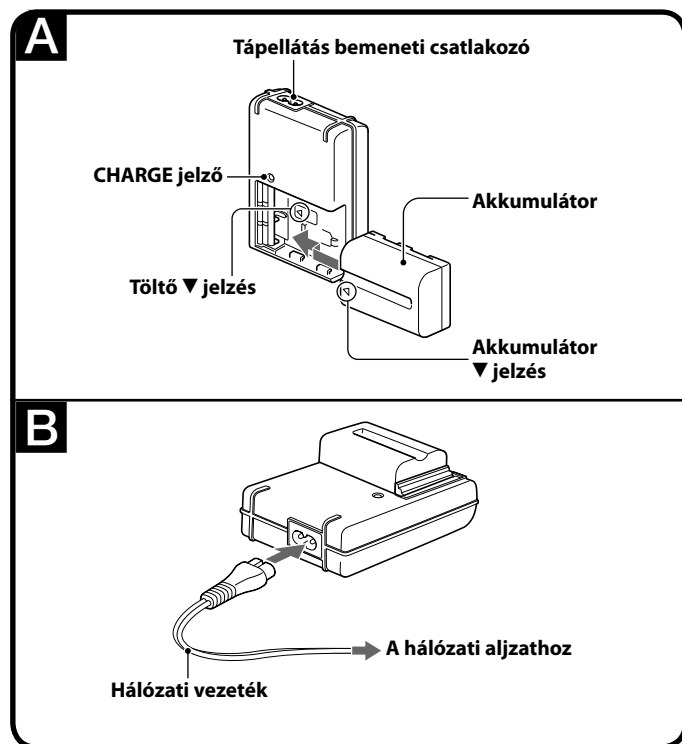
## Akkumulátortöltő

### Kezelési útmutató

HU

## BC-VM10

© 2011 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

<http://www.sony.net/>

- A BC-VM10 akkumulátortöltő kizárólag „InfoLITHIUM” akkumulátor (M-sorozat) töltésére alkalmas.
- Az „InfoLITHIUM” akkumulátorok (M-sorozat) el vannak látva a jelöléssel.
- Ez a készülék nem használható nikkel-kadmium vagy nikkel-fémhidrid típusú akkumulátorral.
- Az „InfoLITHIUM” a Sony Corporation védjegye.

Köszönjük, hogy megvásárolta a Sony akkumulátortöltőt.

Az akkumulátortöltő használatának megkezdése előtt, kérjük, olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

### FIGYELEM

Tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának.

Ne tegye ki az elemeket erős hőszugárzásnak például közvetlen napsütésnek, tűznek vagy hasonlónak.

A tűzveszély és az áramütés elkerülése érdekében:

- 1) ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának,
- 2) ne tegyen folyadékkal teli edényt, pl. virágvázát a készülékre.

### FIGYELMEZTETÉS

- A készülék használatakor a legközelebbi hálózati aljzatot használja. A tápellátás akkor sincs leválasztva, ha a készülék CHARGE jelzőlámpája nem világít. Ha hiba történik a készülék használata közben, húzza ki a hálózati aljzattól a tápellátás leválasztásához.
- Ne használja a készüléket szűk térben, például a fal és a bútor között.

### ÖVINTÉZKEDÉS

Amíg a hálózati tápegységet ki nem húzza a hálózati aljzattól, a készülék feszültség alatt marad akkor is, ha magát a készüléket kikapcsolja.

#### < Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára >

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy jótállással kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy jótállási dokumentumokban megadott címekhez forduljon.

#### Az európai vásárlók számára



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

- Az adattábla – mely a működési feszültséget, teljesítmény felvételt stb. jelzi – a készülék alján található.

## Megjegyzések a használatról

**Ez a készülék nem porálló, cseppálló vagy vízálló.**

## A rögzített tartalomra vonatkozó garancia

A felvételek tartalmaért nem nyújtunk kártérítést, ha a felvétel vagy lejátszás nem kerül végrehajtásra az akkumulátor, akkumulátortöltő stb. meghibásodása miatt.

## Hol ne helyezze el a készüléket?

Ne helyezze el a készüléket az alábbi helyeken, sem használat közben, sem tároláskor, mert meghibásodás következhet be.

- Közvetlen napsütésnek kitett helyen, például műszerfalon vagy fűtőtest közelében, mert a készülék alakváltozást szenvedhet vagy meghibásodhat.
- Erős rázkódásnak kitett helyen.
- Erős elektromágneses hatásnak vagy sugárzásnak kitett helyen.
- Ahol sok homok található.

Tengerparton vagy egyéb homokos területen, ahol porfelhők alakulhatnak ki, védje a készüléket a homoktól és portól, mert fennáll a meghibásodás veszélye.

## Övintézkedések a használattal kapcsolatban

- Az akkumulátor töltésekor határozottan helyezze a készülékbe az akkumulátort.
- Az akkumulátor csatlakozó megsérülhet, ha az akkumulátort nem megfelelően illeszti a helyére.
- Az akkumulátor védelme érdekében távolítsa el a készülékből a töltés befejezésekor.
- Ne ejtse el és ne alkalmazzon mechanikai hatást a készülékre.
- Tartsa távol a készüléket tv-készülékektől vagy AM vevőegységektől. A készülékből származó zaj zavarhatja a közelben lévő tv-készüléket vagy rádiót.
- Használat után húzza ki a készüléket a hálózati aljzattól. A hálózati vezeték leválasztásakor a csatlakozódugaszt fogja meg. Soha ne húzza magát a hálózati vezetéket.
- Ügyeljen, hogy semmilyen fémtárgy ne lépjen kapcsolatba a készülék fémalkatrészeivel. Ilyen esetben rövidzárlat következhet be és a készülék károsodhat.
- Az akkumulátor és a készülék töltés közben és közvetlenül utána meleg lehet.

## Karbantartás

- Ha a készülék szennyezett lesz, törölje le puha, száraz ruhával.
- Ha a készülék erősen szennyezett lesz, törölje le kis mennyiségű semleges oldószernel megnedvesített ruhával, majd törölje szárazra.
- Ne használjon hígítót, benzint, alkoholt stb., mert ezek károsíthatják a készülék felületét.
- Vegyi anyaggal átitatott törülköendő használata esetén olvassa el az útmutatót.
- Illékony oldószert, például rovarirtó használata, vagy ha a készülék gumival vagy vinil termékekkel kerül hosszabb időre kapcsolatba, az a készülék károsodását vagy sérülését okozhatja.

## Az akkumulátor töltése

### 1 Helyezze be az akkumulátort.

Az akkumulátor ▼ jelzését azonos irányban tartva a töltő ▼ jelzésével, helyezze be az akkumulátort kattanásig. (Lásd **A** ábra).

### 2 Csatlakoztassa a hálózati vezetéket a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz (Lásd **B** ábra).

A CHARGE jelző (narancs) világítani kezd és a töltés megkezdődik.

Amikor a CHARGE jelző kikapcsol, a normál töltés befejeződött (**Normál töltés**).

A teljes feltöltéshez, amely lehetővé teszi az akkumulátor megszokottnál hosszabb használatát, hagyja az akkumulátort a töltőben további egy órán át (**Teljes töltés**).

## Az akkumulátor eltávolítása

Távolítsa el az akkumulátort a beszereléssel ellentétes irányba húzva és egyenesen kiemelve.

## Töltési idő

Akkumulátor	NP-FM500H	NP-FM50	NP-QM71D	NP-QM91D
Normál töltési idő (kb.)	175 perc	130 perc	280 perc	465 perc

- Az akkumulátor élettartamával kapcsolatos további információért olvassa el a fényképezőgép kezelési útmutatóját.
- A töltési idő az akkumulátor állapotától és a környezeti hőmérséklettől függően eltérő lehet.
- A feltüntetett töltési idők üres, a fényképezőgéppel lemerített akkumulátorra vonatkoznak, a készülék 25°C környezeti hőmérsékleten történő használatával.

### Töltési hőmérséklet

A töltés hőmérséklet tartománya 0–40°C.  
Az akkumulátor maximális kihasználásához az ajánlott töltési hőmérséklet tartomány 10–30°C.

## Az akkumulátor gyors használata

Akkor is eltávolíthatja az akkumulátort a készülékből, ha a töltés még nem fejeződött be. Azonban, a töltési idő befolyásolja az akkumulátor használati idejét.

## Megjegyzések

- Ha a CHARGE jelző nem világít, ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően legyen behelyezve a készülékbe.
- Teljesen feltöltött akkumulátor behelyezésekor a CHARGE jelző világítani kezd, majd kikapcsol.
- A hosszú ideje nem használt akkumulátor töltése a szokásosnál hosszabb időt vehet igénybe.

Az akkumulátortöltőt bármely országban használhatja, ahol a hálózati feszültség 100–240 V, 50/60 Hz-es váltóáram.  
Ne használjon elektronikus feszültség átalakítót, mert meghibásodást okozhat.

## Hibaelhárítás

Ha a CHARGE jelző villog, ellenőrizze a következő folyamatábrát.

### A CHARGE jelző két módon villoghat.

Lassan villog: 1,5 másodpercenként be- és kikapcsol

Gyorsan villog: 0,15 másodpercenként be- és kikapcsol

A teendő a CHARGE jelző villogási módjától függ.

### Amikor a CHARGE jelző lassan villog

A töltés szünetel. A készülék készenlét állapotban van.

Ha a helyiség hőmérséklete kívül esik a megfelelő tartományon, a töltés önműködően leáll.

Ha a helyiség hőmérséklete visszatér a megfelelő tartományba, a CHARGE jelző ismét világítani kezd és a töltés újraindul.

Javasoljuk, hogy a 10–30°C tartományban töltse az akkumulátort.

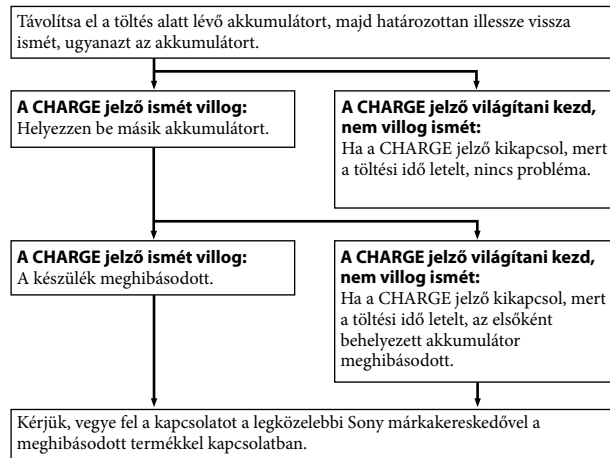
### Amikor a CHARGE jelző gyorsan villog

Az akkumulátor első alkalommal történő töltésekor az alábbi esetekben a CHARGE jelző gyorsan villoghat.

Ilyen esetben távolítsa el az akkumulátort a készülékből, majd helyezze vissza és töltse újra.

- ① Ha az akkumulátor hosszú ideje nem használta.
- ② Ha az akkumulátor hosszú ideig a fényképezőgépben volt hagyva.
- ③ Vásárlás után.

Ha a CHARGE jelző tovább villog gyorsan, ellenőrizze az alábbi folyamatábrát.



## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a BC-VM10 típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) IpM-BkM. számú rendeletében előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

Bemeneti feszültség	100–240 V, 50/60 Hz-es váltóáram 14–20 VA, 9 W
Kimeneti feszültség	Akkumulátortöltő csatlakozó: 8,4 V, egyenáram 750 mA
Üzemi hőmérséklet	0–40°C
Tárolási hőmérséklet	–20–60°C
Méret (kb.)	70 mm × 25 mm × 95 mm (szé × ma × mé)
Tömeg	kb. 90 g
Mellékelt tartozékok	akkumulátortöltő (BC-VM10A) (1 db) hálózati csatlakozóvezeték (1 db) nyomatott leírás

A kivétel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

HU



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

*Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.*